

(1)Ship to <b>3000463</b>		(2)Invoice to											
MAGNA PT S.P.A Via dei Ciclamini 4 IT-70026 Modugno		Planta: 10 MAGNA PT S.P.A Via dei Ciclamini 4 IT-70026 Modugno IT04886850728											
(5)Supplier <b>91018520</b>		(6)Cargo		(7)Delivery		ADVICE NOTE							
Nemak Spain, S.L. Poligono Galarza 1 ES-48277 Etxebarria España		NIF: ESB48966154		Free		Not free		Wagon		Shipping		<b>Delivery Note</b> (8)No. <b>11439645</b> (9)Date of Delivery <b>11.09.2024</b>	
				Freight		for. vehicle							
				fast freight		own vehicle							
				Express									
				Post									
(10)Your ref.		(11)Your order / Date		(15)Add. data orderer		(12)Our ref.		(13)Ext.		(14)Our No.			
C0106304802						MPL Itziar Egia				140010493			
(19)Shipment		Free(20)n.free		(21)Packing		(22)Marks		Weight					
		FCA Free carrier		00029						(23)gross		(24)net	
								11.537,070		9.141,090			
(25)Shipping address										(26)Dock-gate			
MAGNA PT S.P.A, Via dei Ciclamini 4 , IT-70026 Modugno										14249			
(27) (Pos.)	(28)Drawing No.	(29)Description Mat.No / Order-No.				(30)Quantity	(31) Unity	(40)Remarks Quantity + / - Remarks					
10	M0142419M0142419  E056836 E056849	DCT300 Clutch B CAR 2510317461 TGEE63048C99 C0106304802  DCT300 Clutch B CAR 2510317461 TGEE63048C99 / M0142419  TGEE63048C99 / M0142419  <i>180375974</i> <i>5013671946</i> <b>KUEHNE+NAGEL S.r.l.</b> Via dei Ciclamini 4, 70026 Modugno (BA)  11 SET 2024  "Ricordo di verificare la verifica su qualità e quantità"				870	EA						
		(21)Packing											
	TBA-501494	PALLET 63048 DCT300  <b>KUEHNE+NAGEL S.r.l.</b> ACCETTAZIONE MERCE Quantità dichiarata: <i>870</i> Quantità effettiva: Tipo Imballaggio: <i>29</i> Quantità Imballi: Conformità alle schede d'imballo: <input checked="" type="checkbox"/> SI <input type="checkbox"/> NO Data controllo: <i>11/9/24</i> Firma: <i>[Signature]</i>				29	UN						
name/No(42)Remarks		(43)Quantity check				(44)Check report		(45)Consignee		(46)invoice check			
Date													
Country of Origin: SPAIN													

<p>1 Remitente (nombre, domicilio, país) Expéditeur (nom, adresse, pays) Sender (name, address, country)</p> <p><b>nemak SPAIN, S.L.</b> (Sociedad Unipersonal) Polígono Industrial Galarza 48277 ETXEBARRIA</p>	<p>6 Transportista (nombre, domicilio, país, otras referencias) Transporteur (nom, adresse, pays, autres références) Carrier (name, address, country, other references)</p> <p>7984 JLL HR0A8514</p> <p>NEOVIA S.L. C/ES 710623 27 C/Nueva, Nº51 44131 Villed (Teruel)</p>
--	--

<p>2 Destinatario (nombre, domicilio, país) Destinataire (nom, adresse, pays) Consignee (name, address, country)</p> <p>Planta de MAGNA PT S.P.A Via dei Crampini 4 IT-70026 Andriano</p>	<p>7 Transportistas sucesivos / Transporteurs successifs / Successive carriers</p> <p>Nombre / Nom / Name</p> <p>Domicilio / Adresse / Address</p> <p>País / Pays / Country</p> <p>Recibo y aceptación / Reçu et acceptation / Receipt and Acceptance</p> <p>Fecha / Date</p> <p>Firma / Signature</p>
---	--

<p>3 Carga de la mercancía / Prise en charge de la marchandise / Taking over the goods Lugar / Lieu / Place</p> <p>País / Pays / Country</p> <p>Fecha / Date</p> <p>Hora de llegada / Heure d'arrivée / Time of arrival</p> <p>Hora de salida / Heure de départ / Time of departure</p> <p>ITALIA</p>	<p>8 Reservas y observaciones del transportista al momento de toma en carga de la mercancía Réserves et observations du transporteur lors de la prise en charge de la marchandise Carrier's reservations and observations on taking over of goods</p> <p><b>Marino Michele</b> Autotrasporti C/Terzi 83050 Volturara Irpina (AV) Albo Trasp. AV 6903214/D P.IVA 02634580647 C.F.: MRNMHL72D29A509W</p>
---	--

<p>4 Entrega de la mercancía / Livraison de la marchandise / Delivery of the goods Lugar / Lieu / Place</p> <p>País / Pays / Country</p> <p>Horario de apertura de la bodega / Warehouse opening hours</p> <p><b>nemak SPAIN, S.L.</b> (Sociedad Unipersonal) Polígono Industrial Galarza 48277 ETXEBARRIA</p>	<p>9 Documentos entregados al transportista por el remitente Documents remis au transporteur par l'expéditeur Documents handed to the carrier by the sender</p>
--	---

<p>5 Instrucciones del remitente Instructions de l'expéditeur Sender's instructions</p> <p>144376 45</p>	<p>9 Documentos entregados al transportista por el remitente Documents remis au transporteur par l'expéditeur Documents handed to the carrier by the sender</p>
--	---

<p>10 Marcas y números Marques et numéros Marks and Nos</p>	<p>11 Numero de bultos Nombre des colis Number of packages</p>	<p>12 Clase de embalaje Mode d'emballage Method of packing</p>	<p>13 Naturaleza de la mercancía Nature de la marchandise Nature of the goods</p>	<p>14 Peso bruto, Kg. Poids brut, Kg. Gross weight in Kg.</p>	<p>15 Volumen, m<sup>3</sup> Cubage m<sup>3</sup> Volume in m<sup>3</sup></p>
---	--	--	---	---	---

9 cont 1155 Kg

<p>Número N.U. Numéro NU UN Number</p>	<p>Nombre: ver casilla 13 Nom voir 13 Name see 13</p>	<p>Número de etiqueta Numéro d'étiquette Label Number</p>	<p>Grupo de embalaje Groupe d'emballage Packing Group</p>	<p>(ADR) (ADR) (ADR)</p>	
--	---	---	---	----------------------------------	--

<p>16 Otros acuerdos entre el remitente y el transportista Conventions particulières entre l'expéditeur et le transporteur Special agreements between the sender and the carrier</p>	<p>17 A pagar por / A payer par / To be paid by:</p> <table border="1"> <tr> <td>Precio del transporte / Prix de transport / Carriage charges</td> <td></td> <td>Remitente / Expéditeur / Sender</td> <td>Destinatario / Destinataire / Consignee</td> </tr> <tr> <td>Gastos accesorios / Frais accessoires / Supplementary charges</td> <td></td> <td></td> <td></td> </tr> <tr> <td>Derechos de aduana / Droits de douane / Customs duties</td> <td></td> <td></td> <td></td> </tr> <tr> <td>Otros gastos / Autre frais / Other charges</td> <td></td> <td></td> <td></td> </tr> </table>	Precio del transporte / Prix de transport / Carriage charges		Remitente / Expéditeur / Sender	Destinatario / Destinataire / Consignee	Gastos accesorios / Frais accessoires / Supplementary charges				Derechos de aduana / Droits de douane / Customs duties				Otros gastos / Autre frais / Other charges			
Precio del transporte / Prix de transport / Carriage charges		Remitente / Expéditeur / Sender	Destinatario / Destinataire / Consignee														
Gastos accesorios / Frais accessoires / Supplementary charges																	
Derechos de aduana / Droits de douane / Customs duties																	
Otros gastos / Autre frais / Other charges																	

<p>18 Otras indicaciones útiles Autres indications utiles Other useful particulars</p>	<p>19 Entrega contra reembolso Remboursement Cash on delivery</p>
--	---

20 Este transporte queda sometido, ~~des~~ a cualquier cláusula contraria, al Convenio regulador del Contrato de Transporte Internacional de Mercancías por Carretera (CMR)  
Ce transport est soumis, ~~nonobstant~~ toute clause contraire, à la Convention relative au contrat de transport international de marchandises par route (CMR)  
This carriage is subject, notwithstanding any clause to the contrary, to the Convention on the Contract for International Carriage of Goods by Road (CMR)

<p>21 Establecido en / Etablie à / Established in</p> <p><b>nemak SPAIN, S.L.</b> (Sociedad Unipersonal) Polígono Industrial Galarza 48277 ETXEBARRIA</p> <p>Firma o sello del remitente / Signature ou timbre de l'expéditeur / Signature or stamp of the sender</p>	<p>23 el día / le / on</p> <p>2024</p> <p>Firma o sello del transportista / Signature ou timbre du transporteur / Signature or stamp of the carrier</p> <p>NEOVIA S.L. 48277 ETXEBARRIA</p>	<p>24 Recibo de la mercancía / Marchandises reçues / Goods received</p> <p>2024</p> <p>24 Hora de llegada y / Hour of arrival / Hora de salida / Hour of departure (SA) 1 SET 2024</p> <p>Firma o sello del destinatario / Signature et timbre du destinataire / Signature and stamp of the consignee</p>
---	---	---

Parte no contractual reservada al transportista / Partie non contractuelle réservée au transporteur / Non contractual part reserved for the carrier

44131 Villed (Teruel)

verifica su cantidad e cantidad

Las casillas con recuadro grueso deben ser rellenadas por el transportista. Les cases encadrées de lignes grasses doivent être remplies par le transporteur. The spaces framed with heavy lines must be filled in by the carrier.

A pellenar bajo la responsabilidad del remitente. A remplir sous la responsabilité de l'expéditeur. To be completed on the sender's responsibility.

22668

En caso de mercancías peligrosas, indicar, en la línea inferior de la casilla, su número según N.U. para mercancías de clase 1 y 7, requisitos concretos de documentación según ADR, capítulo 5, número de etiqueta y grupo de embalaje. En cas de marchandises dangereuses indiquer, à la dernière ligne du cadre, Numéro ONU, Marchandises des classes 1 et 7, voir demande spéciale dans ADR, Chapitre 5, Numéro d'étiquette et Groupe d'emballage. In case of dangerous goods mention the last line of the column: UN Number, Goods from class 1 and 7, see special documentation demands in ADR, Part 5: The label number and Packing Group.